

Christmas' Eve & Christmas' Day Mass Schedule

Christmas' Eve Mass / Misa de Nochebuena

5:00pm, English

7:00pm, Español

Christmas' Day Mass / Misa de Navidad

10:00am, English

1:00pm, Español

New Year's Eve & New Year's Mass Schedule

New Year's Eve / Misa de Fin de Año

5:00pm, English Mass followed by the Blessing with the Blessed Sacrament

7:00pm, Espanol termiando la misa tendremos la Bendicion con el Santisimo Sacramento.

New Year's Day / Misa de Año Nuevo

10:00am, English

1:00pm, Español



MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA

MISA

Sat, Dec. 10

5pm: William & Maria

Turner+

7pm: Mass for the people

Sun, Dec. 11

10am: Holy Souls

1pm: Mass for the People

Tues, Dec. 13

12pm: Holy Souls

Wed, Dec. 14

9am: Donna Clenny+

Thurs, Dec. 15

12pm: Benjie Swenson-

Aguirre+

Fri, Dec. 16

9am: Jim Berardy+

Sat, Dec. 17

5pm: Antonio, Amelia &

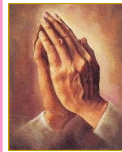
Maria Najera+

7pm: Mass for the People

Sun, Dec. 18

10am: Holy Souls

1pm: Mass for the People



*Pray for the
recovery of those
who are ill and
Homebound
Oremos por el
bienestar de los
enfermos y desvalidos.*

*Irma Ortiz, June Mendonca,
Carol Ortega, Brad Baker,
Natalie Miller, Mark and Deb-
bie Tanterelle, Estevan Millan,
Anthony Haugen, Marsha
Trauman, Pete Trauman, Emily
McKnight, Steve Miller, Patri-
cia Hansen, Melissa Becali,
Mark Francesi, Christopher
Francesi, Marcela Jobson,
Carolina Cervantes, Maureen
Francis, Porter McKnight, Sal-
ly Burgardt, Martha Magaña,
Carmen Shideler*

*If you would like us to pray for your ill
family member, please call the office to
add them to our prayer list.*

*Si desea que oremos por su familiar
enfermo, llame a la oficina para
agregarlo a nuestra lista de oración.*

Weekly Collections: December 4, 2022

**1st Collection/Ira Colecta:
\$ 4,507.00**

**Maintenance/Mantenimiento
\$ 2,435.00**

*Thank you for your continue sup-
port to our parish. God bless you!
Gracias por su continuo apoyo
para nuestra iglesia. Dios los
bendiga!*



Third Sunday of Advent

Today is the third Sunday of Advent, also called *Gaudete* Sunday, Joy Sunday. In the liturgy the invitation to joy resounds repeatedly, to rejoice, because the Lord is coming. Christmas is near! The Christian message is called "gospel", that is to say "good news", an announcement of joy for all the people; The Church is not a refuge for sad people, the Church is the house of joy! And those who are sad find joy in it. They find in it true joy. This true joy always remains even in trials, even in suffering, because it is not superficial, but reaches the depths of the person who entrusts himself to God and trusts in Him. Our joy is Christ, his faithful and loving love! inexhaustible! Therefore, when a Christian becomes sad, it means that he has moved away from Jesus. But then you shouldn't leave it alone! We have to pray for him and make him feel the warmth of the community. May the Blessed Virgin Mary help us speed up our steps towards Bethlehem to find the Child who was born for us, for the salvation and joy of all men. The Angel said to her: "Rejoice, full of grace, the Lord is with you" (Lk 1:28). May she make us live the joy of the Gospel in families, at work, in parishes and in all environments. An intimate joy, made of amazement and tenderness. The same that a mother feels when she looks at her newborn child and she feels that it is a gift from God, a miracle that she can only thank for!

Tercer domingo de Adviento

Hoy es el tercer domingo de Adviento, denominado también domingo *Gaudete*, domingo de la alegría. En la liturgia resuena en repetidas ocasiones la invitación a la alegría, a alegrarse, porque el Señor está cerca. ¡La Navidad está cerca! El mensaje cristiano se llama "evangelio", es decir "buena noticia", un anuncio de alegría para todo el pueblo; ¡la Iglesia no es un refugio para personas tristes, la Iglesia es la casa de la alegría! Y aquellos que están tristes, encuentran en ella la alegría. Encuentran en ella la verdadera alegría. Esta alegría verdadera permanece siempre también en la prueba, incluso en el sufrimiento, porque no es superficial, sino que llega a lo más profundo de la persona que se encomienda a Dios y confía en Él. ¡Nuestra alegría es Cristo, su amor fiel e inagotable! Por lo tanto, cuando un cristiano se vuelve triste, quiere decir que se ha alejado de Jesús. ¡Pero entonces no hay que dejarlo solo! Tenemos que rezar por él y hacerle sentir la calidez de la comunidad. Que la Virgen María nos ayude a acelerar nuestros pasos hacia Belén para encontrar al Niño que ha nacido para nosotros, para la salvación y la alegría de todos los hombres. A Ella el Ángel le dijo: "Alégrate, llena de gracia, el Señor está contigo" (Lc 1, 28). Ella nos obtenga vivir la alegría del Evangelio en las familias, en el trabajo, en las parroquias y en todos los ambientes. ¡Una alegría íntima, hecha de estupor y ternura. La misma que siente una mamá cuando mira a su niño recién nacido y siente que es un don de Dios, un milagro que sólo puede agradecer!



Lectors & EM's

Sat. Dec. 17 Tom Kelly, Nora Parker & Ann Hill.

Sun. Dec. 18 Michelle Swenson & Mary Lou Nicholls. George Guy, Brad Nicholls & Ann Hill

Security Team

5:00pm Donna Fore, Joanne Rice & Maureen Aggio.

10:00am Joanne Lapinski, Carmen Marroquin & Frankie Ditlevson

Lectores & Ministros

Sab. Dec. 17 Armando Alvarez, Maria Martinez, & Lidu Ruiz

Dom. Dec. 18 Rita Mora, Rosario Cortez. Rosario Cortez, Gonzalo Juarez & Hugo Mendoza

Equipo de Seguridad

7:00pm Catequistas

1:00pm Escuela San Andres



Our Lady of Guadalupe Emperatriz de America

12 de Diciembre

6:00 am. Mañanitas

7:00 am. Misa. Pan y Chocolate.

12:00 pm. English Mass.

6:00 pm. Serenata (Grupo Valle de Santiago)

7:00 pm. Misa .Verbena y Gran Rifa (Cena, sorpresas y mas...)

"No estoy yo aquí que soy tu Madre."

! Celebremos con devoción a aquella que nos trae al Salvador!



707.823.2208

St. Sebastian Catholic Church
7983 Covert Ln Sebastopol Ca.



Our Lady of Guadalupe, December 12

Our Lady of Guadalupe, Patroness of the Americas, first appeared to Cuauhtlatzin (Juan Diego) on December 9, 1531 while he was on his way to a Eucharistic celebration in Tlatelolco, Mexico. The Virgin addressed him by his indigenous name, asking him to go to the palace of Archbishop Zumárraga to request that a shrine be erected there at the site of the apparition, in Tepeyac, so as to share her love and compassion for all believers. Juan Diego did so, but the archbishop did not believe him, demanding proof of his story and of the Lady's identity. He returned to Our Lady daily, and on December 12, he conveyed to her the archbishop's request for proof. She showed him Castilian roses blooming there through the stony ground despite the winter's cold. He picked the flowers and carried them in his tilma (mantle) to the archbishop. When he unfolded his tilma to present the roses, Mary's image was imprinted on the mantle! Her blue sash and the flower over her womb were traditional Aztec symbols of pregnancy and new life. But her features were those of a mestiza, indicating mixed Aztec-European heritage. Thus Our Lady of Guadalupe remains the enduring icon of unity-in-diversity, the fruit of our one baptism into Jesus, her Son.

Nuestra Señora de Guadalupe 12 de diciembre

Nuestra Señora de Guadalupe, Patrona de las Américas, se apareció por primera vez a Cuauhtlatoatzin (Juan Diego) el 9 de diciembre de 1531 aunque se dirigía a una celebración eucarística en Tlatelolco, México. La Virgen se dirigió a él por su nombre indígena, pidiéndole que fuera al palacio del arzobispo Zumárraga para solicitar que se erigiera allí un santuario en el lugar de la aparición, en el Tepeyac, para compartir su amor y compasión con todos los creyentes. Juan Diego lo hizo, pero el arzobispo no le creyó, exigiendo pruebas de su historia y de la identidad de la Señora. Volvió a la Virgen a diario, y el 12 de diciembre le transmitió la petición de pruebas del arzobispo. Ella le mostró rosas castellanas que florecían allí a través del suelo pedregoso a pesar del frío del invierno. Él recogió las flores y las llevó en su tilma (manto) hasta el arzobispo. Cuando desplegó su tilma para presentar las rosas, ¡la imagen de María quedó impresa en el manto! Su faja azul y la flor sobre su vientre eran símbolos aztecas tradicionales de embarazo y nueva vida. Pero sus rasgos eran los de una mestiza, indicando una herencia mixta azteca-europea. Así, Nuestra Señora de Guadalupe sigue siendo el icono perdurable de la unidad en la diversidad, el fruto de nuestro único bautismo en Jesús, su Hijo.



Women's Retreat for Healing after Abortion

Upcoming dates December 16-18

Bilingual each retreat will include Mass, the Sacrament of Reconciliation and counseling. It will be held at a confidential location. To sign up or for details, visit sfarch.org/rachel, call 415-614-5567 or email projectrachel@sfarch.org

Retiro de mujeres para Sanación después del Aborto

Próximamente fechas 16-18 de diciembre - bilingüe cada retiro incluirá una Misa, el sacramento de reconciliación y asesoramiento. Tendrá lugar en un sitio confidencial. Para inscribirse o para más detalles, visite sfarch.org/es/rachel, llame al 415-614-5567 o mande un email a projectrachel@sfarch.org



Christmas's Penitential Act

This next Thursday, December 22, we will have a penitential act at 6:00 pm here in the church. This is a great opportunity for all of us to prepare our hearts and our spirits for the coming of Baby Jesus.

Acto Penitencial de Navidad

Este próximo jueves 22 de diciembre tendremos un acto penitencial a las 6:00pm aquí en la iglesia. esta es una gran oportunidad para todos para que preparemos nuestros corazones y nuestro espíritu para la venida del Niño Jesús.

Food and Toys Distribution

On Thursday, December 22nd Redwood Empire food Banks and the Rotary Club of Sebastopol will be distributing food and toys to the families in need from 4:00pm to 5:00pm on the back of St. Sebastian's parking lot. You don't need to register to receive food or toys but it is a first-comes first-serve event.

Distribución de Alimento y Juguetes

El jueves 22 de diciembre, Redwood Empire Food Banks y el Club Rotario de Sebastopol estarán distribuyendo alimentos y juguetes a las familias necesitadas de 4:00 pm a 5:00 pm en la parte posterior del estacionamiento de la parroquia. No es necesario que se registre para recibir alimentos o juguetes, pero este es un evento de orden de llegada, los primeros que llegaran serán los primeros que serán atendidos.



St. Michael Archangel Statue is Coming to St. Sebastian

One of the reason Fr. Mario does pilgrimages to Holy Land is to support our Christian brothers and sisters that live there, about 1% only. Every trip that Fr. Mario does, he order, buy, or raffle some significant artwork (woodcarving). This year, Father ordered a beautiful master piece of St. Michael the Archangel for St. Sebastian Church, we are looking for sponsors that help us to help the workshops and Christian families in Holy Land. If you are interested on becoming a sponsor please contact Father Mario. We will appreciate your generosity.

San Miguel Arcángel Llegará a San Sebastián

Una de las razones por las que el Padre Mario hace peregrinajes a Tierra Santa es para apoyar a nuestros hermanos y hermanas cristianos que viven allí, alrededor del 1% solamente. Cada viaje que el Padre Mario hace, el ordena, compra o rifa alguna obra de arte importante (tallado en madera). Este año, el Padre ordenó una hermosa obra maestra de San Miguel Arcángel para la Iglesia de San Sebastián, estamos buscando patrocinadores que nos ayuden a ayudar a los talleres y familias cristianas en Tierra Santa. Si está interesado en convertirse en patrocinador, comuníquese con el Padre Mario. Gracias por su generosidad.

